S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/22286
1 March 1991
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

مجلس الأمن

UN 1991 MAR 4

رسالة مؤرخة في ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩١ وموجهة
إلى الامين العام من الممثل الدائم لجمهورية
إيران الإسلامية لدى الامم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي ، يشرفني أن أرفق طيه نص رسالة موجهة إلى سعادتكم من سعادة الدكتور علي أكبر ولايتي ، وزير خارجية جمهورية إيران الإسلامية .

وسأكون ممتنا لو عممت هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الامن .

(توقيع) كمال خرازي
السفير
الممثل الدائم

91-06705 ٠٣٦٣د(٩١)

المرفق

رسالة مؤرخة في ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩١ وموجهة
إلى الأمين العام من وزير خارجية جمهورية
إيران الإسلامية

تلقيت مع السرور والتقدير تقرير سعادتكم عن فريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين لإيران والعراق الوارد في الوثيقة S/22263 ، الذي يؤكد استكمال انسحاب القوات إلى الحدود المعترف بها دوليا في معاهدة الحدود الدولية وحسن الجوار بين إيران والعراق المؤرخة في ١٣ حزيران/يونيه ١٩٧٥ وبروتوكولاتها وملحقاتها . وبما أننا ندخل في مرحلة جديدة من مشاركة الامم المتحدة في عملية تنفيذ قرار مجلس الامن ٥٩٨ (١٩٨٧) ، أود أن أعرب عن شكر حكومتي وتقديرها لسعادتكم ، ولزملائكم ، ولموظفي فريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين لإيران والعراق ، وللبلدان المسهمة على الجهود التي لا تعرف الكلل والرامية إلى تنفيذ الفقرتين ١ و ٢ من قرار مجلس الامن ٥٩٨ .

وترحب حكومتي أيضا بقراركم الوارد في التقرير المذكور أعلاه باتخاذ تدابير عملية لتنفيذ أحكام القرار ٥٩٨ الاخرى . لقد أكدت جمهورية إيران الإسلامية باطراد على ضرورة تنفيذ جميع أحكام قرار مجلس الامن الإلزامي هذا بوصفها خطوات لابد منها لاستعادة السلم والاستقرار في منطقة الخليج الفارسي . وكما ذكرتكم في تقريركم المؤرخ في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ (S/21960) ، فإني كررت التأكيد في اجتماعنا المعقود في ٢٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ أن "الفقرات من ١ إلى ٤ يجري تنفيذها ، في حين أن الفقرات ٦ و ٧ و ٨ ، التي تمنح الأمين العام ولاية ، مازالت غير منفذة" . وإننا على ثقة بأنه عن طريق التدابير العملية التي ينوي سعادتكم اتخاذها ، سيتحقق التنفيذ الكامل لهذه الاحكام المتبقية من قرار مجلس الامن ٥٩٨ .

وإذ تقترب المرحلة العسكرية من الازمة المؤسفة التي وقعت في الخليج الفارسي إلى نهايتها ، فإن مهمة ضمان السلم والاستقرار في منطقة الخليج الفارسي المتفجرة تكون ، كما كان ينبغي أن تكون ، مركز الاهتمام الدولي . ولقد دلت هذه الازمة المؤسفة على الحكمة من قرار مجلس الامن ٥٩٨ الذي كان من الارجح لو نفذ تنفيذا كاملا أن يكفي المنطقة شر عدوان آخر . لذلك فإن الضرورة الماسة للتنفيذ الكامل لهذا القرار الملزم دون تأخير هي أمر أساسي اليوم .

إنه لا يمكن تحقيق ترتيبات أمن وتعاون دائمين في منطقة الخليج الفارسي ، على النحو المتوخى من الفقرة ٨ من قرار مجلس الامن ٥٩٨ ، إلا من خلال المشاركة الفعالة لدول الخليج الفارسي دون وجود أو تدخل أجنبيين .

وتعتقد جمهورية إيران الإسلامية بصورة جازمة أنه ينبغي الاضطلاع بهذه العملية تحت رعاية الامين العام للامم المتحدة وباسهام فعّال منه . وإن من شأن ذلك أن يضمن الانسجام مع مبادئ الامم المتحدة ومقاصدها ، وأن يوفر البعد العالمي الضروري . وتكرر جمهورية إيران الإسلامية التأكيد على استعدادها للتعاون تعاونا كاملا مع سعادتكم في هذا المشروع الهام والحيوي .

(توقيع) علي أكبر ولايتي
وزير خارجية جمهورية إيران الإسلامية

- - - - -